

Índice

INTRODUCCIÓN: EL VAMPIRO, UNA CRIATURA DE LA MODERNIDAD	15
Un lugar de cruce	21
Un mito de la modernidad	25
Algunas teorías culturales sobre el papel del vampiro en la modernidad	28
ESTUDIO PRELIMINAR	33
CAPÍTULO 1. SIGNOS SALVAJES: LA IRRUPCIÓN DEL VAMPIRO EN EUROPA OCCIDENTAL	41
Antecedentes premodernos	41
Primeras noticias de vampiros orientales	47
Los <i>upierz</i> de Polonia	51
La explosión definitiva: los casos serbios de 1725-1732	53
Las repercusiones científicas inmediatas: el debate vampírico de Leipzig, 1732-1739	73
Las repercusiones religiosas y filosóficas. El vampiro en el discurso de la Ilustración	80
Los casos de 1755 y la politización del vampirismo	88
La nueva vida del vampiro: de la Enciclopedia a la metáfora política	97
Vampirismo «real» más allá del siglo XVIII	103
CAPÍTULO 2. BRUCOLACO: LOS ORÍGENES GRIEGOS DEL VAMPIRO	111
Vampiros antes del vampiro	111
La integración entre brucolacos y vampiros	123
En el principio fue el brucolaco	128
«Brucolaco» versus «vampiro»: un combate a los puntos . . .	131
«Brucolaco» en español	137

CAPÍTULO 3. LA TRADICIÓN GRIEGA DEL BRUCOLACO	143
Los nombres del brucolaco	144
Cuerpos indisciplinados: la historia del brucolaco griego y su dimensión nacional	146
La fuerza de la excomunión: brucolacos y timpanitas	156
Otras causas de la vampirización en Grecia	164
La fenomenología del brucolaco: comportamientos y riesgos	167
Matar a un muerto: modos de acabar con un brucolaco	173
La geografía del brucolaco	176
CAPÍTULO 4. UNA VERDAD INCÓMODA: EL BRUCOLACO CONTRA EL IDEAL GRIEGO	181
Clasicismo en peligro: la recepción occidental del brucolaco ..	181
Todos somos griegos... menos los griegos	181
Focos de impureza: los intentos de exclusión del brucolaco ..	189
Construyendo un linaje helénico para el brucolaco: la etnografía clasicista y el <i>survivalism</i>	195
El brucolaco y la construcción nacional griega	204
El nacimiento del Estado griego moderno	204
El brucolaco en los albores del nuevo Estado	208
La eclosión del folklore griego y la (enésima) resurrección del brucolaco	213
El triunfo de la represión	228
CAPÍTULO 5. EL PASO A LA FICCIÓN: LA LITERATURA Y LA PROGRESIVA DESHELENIZACIÓN DEL VAMPIRO	231
«Los muertos cabalgan deprisa»: los primeros pasos del vampiro literario	231
La expansión del vampiro y la introducción del brucolaco ..	235
Ginebra, junio de 1816	238
<i>El Vampiro</i> de Polidori	241
Vampiros de masas: las secuelas de Polidori y el furor teatral de los años 20	245
El largo camino hacia Transilvania: de <i>Smarra</i> a <i>Drácula</i> ...	253
<i>Drácula</i> y el cine del siglo xx: la deshelenización definitiva ..	259
ANTOLOGÍA DE TEXTOS	267
I. TEXTOS TEÓRICOS	269

1. <i>Ζήτησις περὶ βουλκολάκων [Inquisición sobre los brucolacos]</i> (¿Siglo XVI?) / Marco de Serres	269
2. <i>De situ Japygiae</i> (1506-1511/1553) / Antonio de Ferrariis ...	277
3. <i>De occulta philosophia</i> (1533) / Cornelio Agrippa	279
4. <i>Turcograecia</i> (1584) / Martin Kraus	281
5. <i>De Graecorum hodie quorundam opinionibus</i> (1645) / León Alacio	283
6. <i>Relation de Sant-Erini</i> (1657) / François Richard	299
7. <i>Relation d'un voyage fait au Levant</i> (1664) / Jean de Thévenot	309
8. <i>Tagebuch</i> (1573-78/1674) / Stephan Gerlach	310
9. <i>The Present State of the Greek and Armenian Churches</i> (1679) / Paul Rycaut	311
10. <i>De Graecae Ecclesiae hodierno statu epistola</i> (1698) / Thomas Smith	315
11. <i>Histoire nouvelle des anciens ducs et autres souverains de l'Archipel</i> (1698) / Robert Saulger	317
12. <i>Relation d'un voyage au Levant</i> (1717) / Joseph Pitton de Tournefort	319
13. <i>Huetiana</i> (1722) / Pierre Daniel Huet	325
14. <i>Großes vollständiges Lexikon</i> (1731-1754) / Johann Heinrich Zedler	328
15. <i>Dissertation sur les revenans et les vampires</i> (1746) / Augustin Calmet	330
16. <i>Cartas eruditas y curiosas</i> (1753) / Benito Jerónimo Feijoo ..	335
17. <i>Cyclopaedia, or an Universal Dictionary of Arts and Sciences</i> (1753) / Ephraim Chambers	345
18. <i>Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers</i> (1751-1772) / Denis Diderot y Jean D'Alembert-Louis de Jaucourt	347
19. <i>Dictionnaire philosophique</i> (1772) / Voltaire	349
20. <i>Instrucción</i> (1775) / Miguel Barnades	354
21. <i>Viaggio in Grecia</i> (1799) / Saverio Scrofani	360
22. <i>Voyage à Tine</i> (1809) / Marc-Philippe Zallony	362
23. <i>Letters from the Aegean</i> (1829) / James Emerson Tennent ...	365
24. <i>Travels in Northern Greece</i> (1835) / William Martin Leake ..	378
25. <i>Travels in Crete</i> (1837) / Robert Pashley	380

26. «La Grèce, les Cyclades et les îles Ionniennes—l'île d'Eubée» (1843) / Jean Alexandre Buchon	389
27. «Voyage au Mont Athos» (1860) / Antonin Proust	393
28. <i>Travels and Discoveries in the Levant</i> (1865) / Charles Newton	395
29. <i>Reminiscences of Athens and the Morea</i> (1869) / Henry John George Herbert, Conde de Carnarvon	397
30. <i>Researches in the Highlands of Turkey</i> (1869) / Henry Fanshawe Tozer	400
31. <i>Das Volksleben der Neugriechen und das hellenische Altertum</i> (1871) / Bernhard Schmidt	409
32. <i>Ιστορικαὶ ἀναμνήσεις</i> [Recuerdos históricos] (1874) / Nicolás Dragumis	416
33. <i>'Twixt Greek and Turk</i> (1881) / Ignatius Valentine Chirol ..	419
34. <i>The Cyclades, or Life Among the Insular Greeks</i> (1885) / James Theodore Bent	422
35. <i>The Customs and Lore of Modern Greece</i> (1892) / James Rennell Rodd	424
36. <i>Cretan Sketches</i> (1898) / R. A. H. Bickford-Smith	429
37. <i>Macedonian Folklore</i> (1903) / George Frederick Abbott ...	431
38. <i>In Argolis</i> (1903) / George Horton	437
39. <i>Παραδόσεις</i> [Tradiciones] (1904) / Nicolás Politis	442
40. <i>Modern Greek Folklore and Ancient Greek Religion: A Study in Survivals</i> (1910) / John Cuthbert Lawson	455
41. <i>Home of Nymphs and Vampires: The Greek Isles</i> (1929) / George Horton	482
42. <i>The Vampire in Europe</i> (1929) / Montague Summers	491
43. «Greek Accounts of the Vrykolakas» (1942) / Dorothy Demetracopoulou Lee	500
44. <i>The Dangerous Hour</i> (1970) / Eva y Richard Blum	509
45. <i>Greek-American Folk Beliefs and Narratives</i> (1980) / Robert A. Georges	516
46. <i>Vampires: the Occult Truth</i> (1996) / Konstantinos	523
II. TEXTOS LITERARIOS EXTRANJEROS	529
1. <i>The Giaour: A Fragment of a Turkish Tale</i> (1813) / Lord Byron	529
2. <i>Fragment of a Novel</i> (1816) / Lord Byron	536
3. <i>The Vampyre: A Tale</i> (1819) / John W. Polidori	543

4. «The Vroucolacas: A Tale» (1846) / James K. Paulding . .	568
III. TEXTOS LITERARIOS GRIEGOS	587
1. «Zanasis Vayias» (1857) / Aristotelis Valaoritis	587
2. «El excomulgado» (1887) / Andreas Carcavitsas	594
3. «El brucolaco» (1894) / Costas Pasayanis	637
4. «Cukitsa» (1907) / Aléxandros Moraitidis	644
5. «La incorrupta» (1907) / Jristos Jristovasilis	663
6. «La tumba del excomulgado» (1909) / Constantinos Casandsís	670
7. «El hijo del brucolaco» (1931) / Ajileas Parasjos	682
8. «El brucolaco» / Balada tradicional	691
BIBLIOGRAFÍA	695
ÍNDICE ONOMÁSTICO Y TOPOGRÁFICO	741